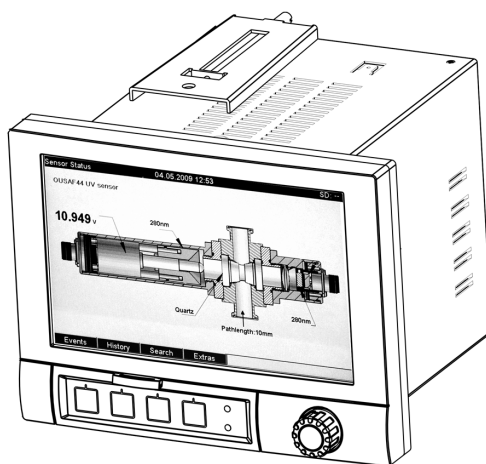


Instructions condensées

Memograph CVM40

Transmetteur graphique pour photomètres en ligne
et data manager



Ce manuel est un manuel d'Instructions condensées.
Vous trouverez des informations détaillées dans le manuel de
mise en service.

Sommaire

1 Informations relatives au document 3

1.1 Avertissements 3

1.2 Symboles utilisés 3

2 Instructions fondamentales de sécurité..... 4

2.1 Exigences imposées au personnel 4

2.2 Utilisation conforme 4

2.3 Sécurité du travail 4

2.4 Sécurité de fonctionnement 5

2.5 Sécurité du produit 5

3 Identification..... 6

3.1 Contenu de la livraison 6

4 Montage..... 7

4.1 Ensemble de mesure 7

4.2 Conditions de montage 8

4.3 Montage 9

5 Câblage..... 11

5.1 Raccordement électrique 11

5.2 Schéma de raccordement 12

5.3 Occupation des bornes 16

5.4 Raccordement des interfaces 16

6 Mise en service et configuration..... 17

6.1 Interface utilisateur 17

6.2 Mise sous tension 19

6.3 Réglages de l'appareil, configuration 20

Index 27

1 Informations relatives au document

1.1 Avertissements

La structure, les mentions d'avertissement et les couleurs de sécurité des mises en garde respectent les consignes de la norme ANSI Z535.6 ("Product safety information in product manuals, instructions and other collateral materials").

Structure de l'information	Signification
⚠ DANGER Cause (/conséquences) Conséquences éventuelles du non-respect ► Mesure de protection	Ce symbole vous signale une situation dangereuse. Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela aura pour conséquence la mort ou des blessures graves.
⚠ AVERTISSEMENT Cause (/conséquences) Conséquences éventuelles du non-respect ► Mesure de protection	Ce symbole vous signale une situation dangereuse. Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence la mort ou des blessures graves.
⚠ ATTENTION Cause (/conséquences) Conséquences éventuelles du non-respect ► Mesure de protection	Ce symbole vous signale une situation dangereuse. Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures de gravité moyenne à légère.
REMARQUE Cause / situation Conséquences éventuelles du non-respect ► Mesure / Remarque	Cette information attire l'attention sur des situations qui pourraient occasionner des dégâts matériels.

1.2 Symboles utilisés



Informations complémentaires, conseil



Autorisé ou recommandé



Interdit ou non recommandé

2 Instructions fondamentales de sécurité

2.1 Exigences imposées au personnel

- ▶ Le montage, la mise en service, la configuration et la maintenance du dispositif de mesure ne doivent être confiés qu'à un personnel spécialisé et qualifié.
- ▶ Ce personnel qualifié doit être autorisé par l'exploitant de l'installation en ce qui concerne les activités citées.
- ▶ Le raccordement électrique doit uniquement être effectué par des électriciens.
- ▶ Le personnel qualifié doit avoir lu et compris le présent manuel de mise en service et respecter les instructions y figurant.
- ▶ Les défauts sur le point de mesure doivent uniquement être éliminés par un personnel autorisé et spécialement formé.



Les réparations, qui ne sont pas décrites dans le manuel joint, doivent uniquement être réalisées par le fabricant ou par le service après-vente.

2.2 Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour l'exploitation de photomètres en ligne pour la mesure des paramètres suivants : UV, couleur, proche IR, turbidité et croissance cellulaire. Il permet également l'acquisition électronique, l'affichage, l'enregistrement, l'analyse, la transmission à distance et l'archivage des signaux d'entrée analogiques et numériques dans des zones non explosibles. L'appareil est prévu pour le montage en façade d'armoire électrique ou dans une armoire de commande et ne doit être exploité qu'une fois installé.

Une utilisation non conforme compromet la sécurité des personnes et de l'ensemble du système de mesure et n'est par conséquent pas tolérée.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2.3 Sécurité du travail

L'ensemble de mesure a été conçu pour fonctionner de manière sûre et a quitté nos locaux en parfait état de fonctionnement.

Toutes les directives et normes européennes en vigueur sont respectées.

En tant qu'utilisateur, vous êtes responsable du respect des conseils de sécurité suivants :

- Instructions de montage
- Normes et directives locales.

Immunité

La compatibilité électromagnétique de l'appareil en milieu industriel a été testée conformément aux normes européennes en vigueur.

La protection contre les interférences indiquée ci-dessus n'est valable que si l'appareil a été raccordé conformément aux instructions contenues dans le présent manuel de mise en service.

2.4 Sécurité de fonctionnement

- ▶ Avant la mise en service du système de mesure complet, vérifiez que tous les raccordements ont été correctement réalisés. Assurez-vous que les câbles électriques et les raccords de flexible ne sont pas endommagés.
- ▶ Ne mettez pas en service des appareils endommagés et protégez-les contre toute mise en service involontaire. Marquez le produit endommagé comme étant défectueux.
- ▶ S'il n'est pas possible d'éliminer des défauts, il convient de mettre les produits concernés hors service et de les protéger contre toute remise en service involontaire.

2.5 Sécurité du produit

Le transmetteur a été construit et contrôlé dans les règles de l'art. Il a quitté nos établissements dans un état technique parfait.

Les prescriptions et normes européennes en vigueur ont été respectées.

3 Identification

3.1 Contenu de la livraison

La livraison comprend :

- Appareil (avec bornes, conformément à votre commande)
- 2 pinces de fixation à visser
- Câble interface USB, longueur 1,5 m (4,9 ft)
- En option : carte SD (Secure Digital)
- Lien vers le logiciel PC d'exploitation et de configuration sur CD-ROM
- Détecteur de tension
- Instructions condensées sous forme papier
- Manuel de mise en service sur CD-ROM

Pour toute question, veuillez vous adresser à votre agence locale.

4 Montage

4.1 Ensemble de mesure

Un ensemble de mesure complet comprend :

- Memograph CVM40
- Capteur optique, par ex. OUSAF44
- Chambre de passage, par ex. OUA260
- Jeu de câbles, par ex. OUK40

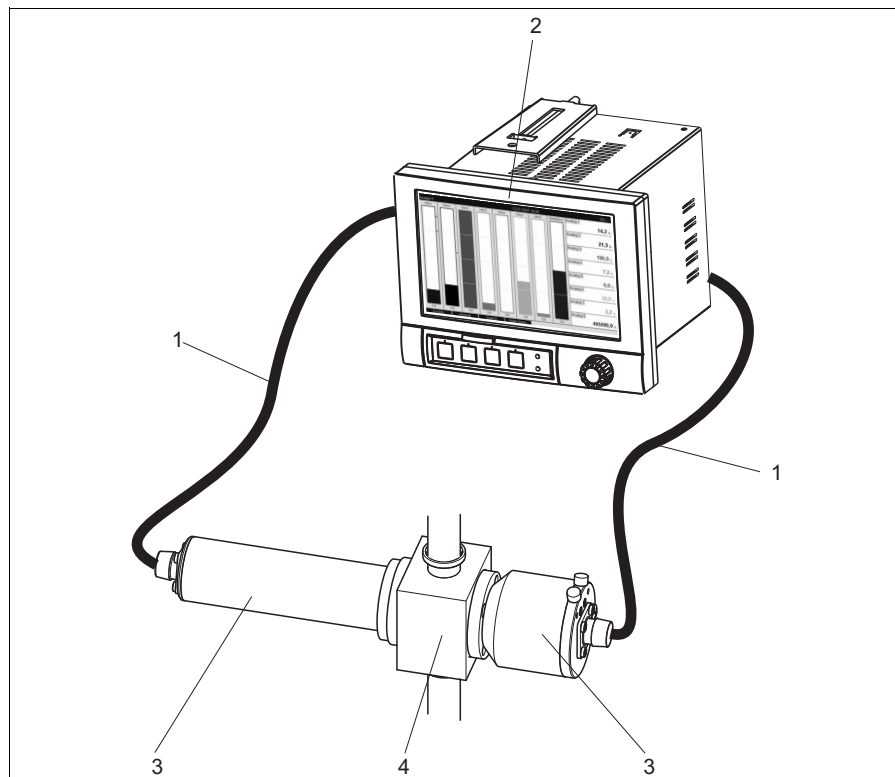


Fig. 1 : Exemple d'ensemble de mesure

a0012117

- 1 Jeu de câbles OUK40
- 2 Transmetteur Memograph CVM40
- 3 Capteur OUSAF44
- 4 Chambre de passage OUA260

4.2 Conditions de montage

Gamme de température de service :

-10 à 50 °C (14 à 122 °F), humidité relative max. 75 % sans condensation.



Les consignes suivantes doivent être respectées :

- Pour éviter les accumulations de chaleur, assurer en permanence un refroidissement suffisant de l'appareil.
- Respecter un écart par rapport aux champs magnétiques (voir chap. 10 "Caractéristiques techniques", Immunité)
- Conditions ambiantes admissibles à l'avant : selon le degré de protection max. IP65 (avec capot frontal fermé)

4.3 Montage

4.3.1 Montage de l'appareil

Découpe d'armoire électrique, montage / construction, dimensions :

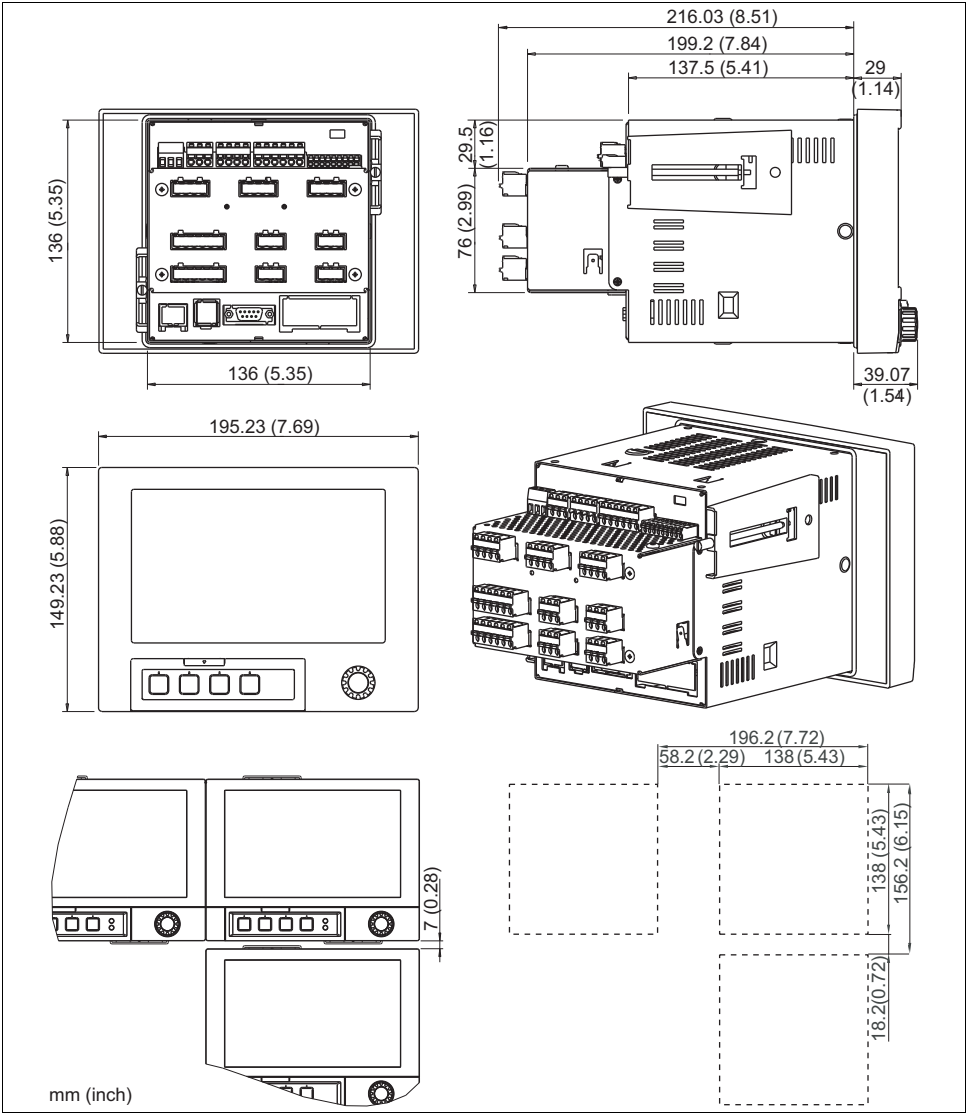


Fig. 2 : Dimensions / découpe d'armoire

a0012075

Dimensions :

- Profondeur de montage : env. 216 mm (8,51") (y compris bornes)
- Découpe d'armoire : $138^{+1} \times 138^{+1}$ mm ($5,43^{+0,04} \times 5,43^{+0,04}$ ")
- Epaisseur de l'armoire : 2 à 40 mm (0,08 à 1,58")
- Angle de lecture max. : 50° dans toutes les directions à partir de l'axe central de l'affichage
- Fixation selon DIN 43 834



Assurez-vous de laisser un dégagement minimum de 35 mm (1,4") pour le raccordement des câbles.

1. Insérer l'appareil par l'avant à travers la découpe d'armoire. Pour éviter les accumulations de chaleur, nous recommandons un écart > 15 mm ($> 0,59$ ") par rapport aux parois et autres appareils.
2. Tenir l'appareil à l'horizontale et accrocher les deux pinces de fixation dans les encoches prévues (soit sur les côtés droit et gauche du boîtier, soit sur les faces inférieure et supérieure).
3. Serrer régulièrement les vis des pinces de fixation avec un tournevis de manière à assurer une bonne étanchéité avec l'armoire.

Lors du montage, tenez compte des points suivants :

- Un alignement des appareils dans la direction Y (verticalement les uns au-dessus des autres) n'est possible que si un écart minimum de 7 mm (0,28") est respecté.
- Un alignement des appareils dans la direction X (horizontalement les uns à côté des autres) est possible sans écart.
- Les dimensions des découpes d'armoire pour plusieurs appareils doivent être d'au moins 196,2 mm (7,72") horizontalement et 156,2 mm (6,15") verticalement (sans tenir compte de la tolérance).

5 Câblage

5.1 Raccordement électrique

AVERTISSEMENT

Appareil sous tension

Un raccordement non conforme peut entraîner des blessures, voire la mort

- ▶ Seuls des électriciens sont habilités à réaliser le raccordement électrique.
- ▶ Les électriciens doivent avoir lu et compris le présent manuel de mise en service et respecter les instructions y figurant.
- ▶ **Avant le début** des travaux de raccordement, vérifiez qu'aucune tension n'est présente sur aucun des câbles.
- ▶ Réaliser la liaison à la terre avant toutes les autres. Une rupture du câble de terre peut être source de dangers.

REMARQUE

L'appareil n'a pas d'interrupteur secteur

- ▶ Vous devez prévoir un sectionneur protégé à proximité de l'appareil.
- ▶ Ce doit être un commutateur ou un disjoncteur et il doit être marqué comme sectionneur pour l'appareil.
- ▶ Le raccordement mixte de très basses tensions et de tensions de contact dangereuses au relais n'est pas admissible.



Avant la mise en service, comparer la tension d'alimentation avec les indications sur la plaque signalétique (côté gauche de l'appareil).

Prévoir un contacteur ou un disjoncteur approprié à l'intérieur du bâtiment où se trouve l'installation. Ce contacteur doit se trouver à proximité de l'appareil (facilement accessible) et être marqué comme sectionneur.

Un parafoudre (courant nominal ≤ 10 A) est nécessaire pour le câble d'alimentation.

5.2 Schéma de raccordement

Memograph CVM40 - plan de raccordement des capteurs				
Paramètre	Capteur	1 entrée optique	2 entrées optiques	4 entrées optiques
Absorption Couleur et NIR	OUSAF11	S1	S1 / S2 ¹⁾	S1 / S3 ²⁾
	OUSAF12	S1	S1 / S2 ¹⁾	S1 / S3 ²⁾
	OUSAF21	pas possible	S1 & S2	S1 & S2
	OUSAF22	pas possible	S1 & S2	S1 & S2
Absorption UV	OUSAF44	pas possible	S1 & S2	S1 & S2
	OUSAF45	pas possible	S1 & S2	S1 & S2
	OUSAF46	pas possible	pas possible	S1 & S2 S3 & S4
Turbidité	OUSTF10	pas possible	S1 & S2	S1 & S2
Croissance cellulaire	OUSBT66	S1	S1 / S2 ¹⁾	S1 / S3 ²⁾

- 1) Un capteur : S1 ou S2 / S3
- 2) Deux capteurs : S1 et S2 / S3

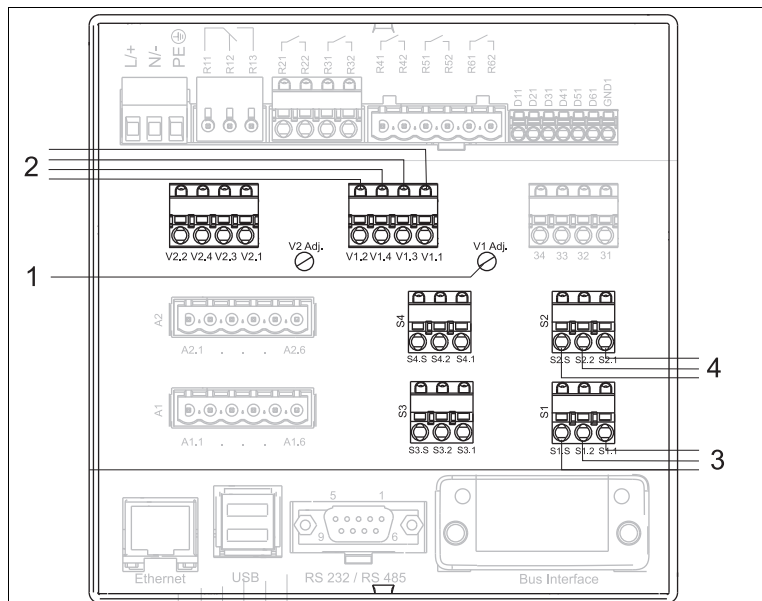


Fig. 3 : Schéma de raccordement avec les bornes pour les lampes et les capteurs

- 1 Réglage de la tension de la lampe
Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre : réduction de la tension
Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : augmentation de la tension
- 2 V1.1 : Tension de la lampe +
V1.3 : Détection de la tension de la lampe +
V1.4 : Détection de la tension de la lampe -
V1.2 : Tension de la lampe -
- 3 S1.1 : Anode de la photodiode (pour le détecteur de mesure)
S1.2 : Cathode de la photodiode (pour le détecteur de mesure)
S1.S : Blindage
- 4 S2.1 : Anode de la photodiode (pour le détecteur de référence ou le deuxième capteur)
S2.2 : Cathode de la photodiode (pour le détecteur de référence ou le deuxième capteur)
S2.S : Blindage

Réglage de la tension de la lampe (Vx Adj.) :

- Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la tension.
- Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension.

Détecteur de tension :

Le détecteur de tension de la lampe permet de lire la tension de la lampe sur l'afficheur du CVM40, sans que le câble et le capteur ne soient raccordés.

Cette procédure n'est nécessaire que lorsque le type de capteur a changé. Par exemple, si un capteur OUSAF44 a été remplacé par un capteur OUSTF10, il faut alors réduire la tension de la lampe de 12 V à 5 V. Cette modification doit être réalisée avant de raccorder le capteur. Vous trouverez la tension exacte de la lampe de chaque capteur dans le manuel de mise en service de ces capteurs.

REMARQUE**Ne pas changer de type de capteur sans utiliser le détecteur de tension**

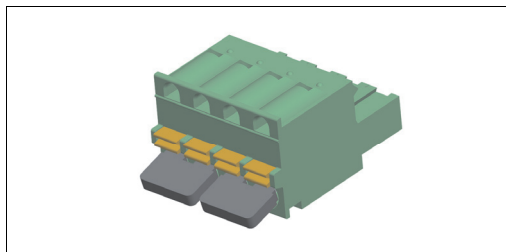
La lampe risque d'être endommagée

- Utilisez le détecteur de tension, avant de raccorder un nouveau type de capteur au transmetteur.

Le détecteur de tension permet de régler la tension de la lampe approximativement à la valeur nominale avant de raccorder le capteur. Connectez les broches V1.1 et V1.2 pour l'alimentation aux broches V1.3 et V1.4 pour la détection de la tension.

Les étapes suivantes sont nécessaires pour changer de type de capteur :

1. Déconnectez les câbles de l'ancien capteur.
2. Raccordez le détecteur de tension à l'alimentation de la lampe.
3. Dans le menu principal du CVM40, sélectionnez l'option "Diagnostic/simulation" --> "Etat capteur".
4. Réglez le régulateur de tension sur la tension nominale de la lampe au moyen d'un petit tournevis.
5. Retirez le détecteur de tension et raccordez les câbles du nouveau capteur à l'alimentation électrique de la lampe.
6. Observez la tension de la lampe sur l'afficheur et réalisez un réglage fin de la tension pour compenser la perte de charge sur le câble.



a0013038

Fig. 4 : Détecteur de tension

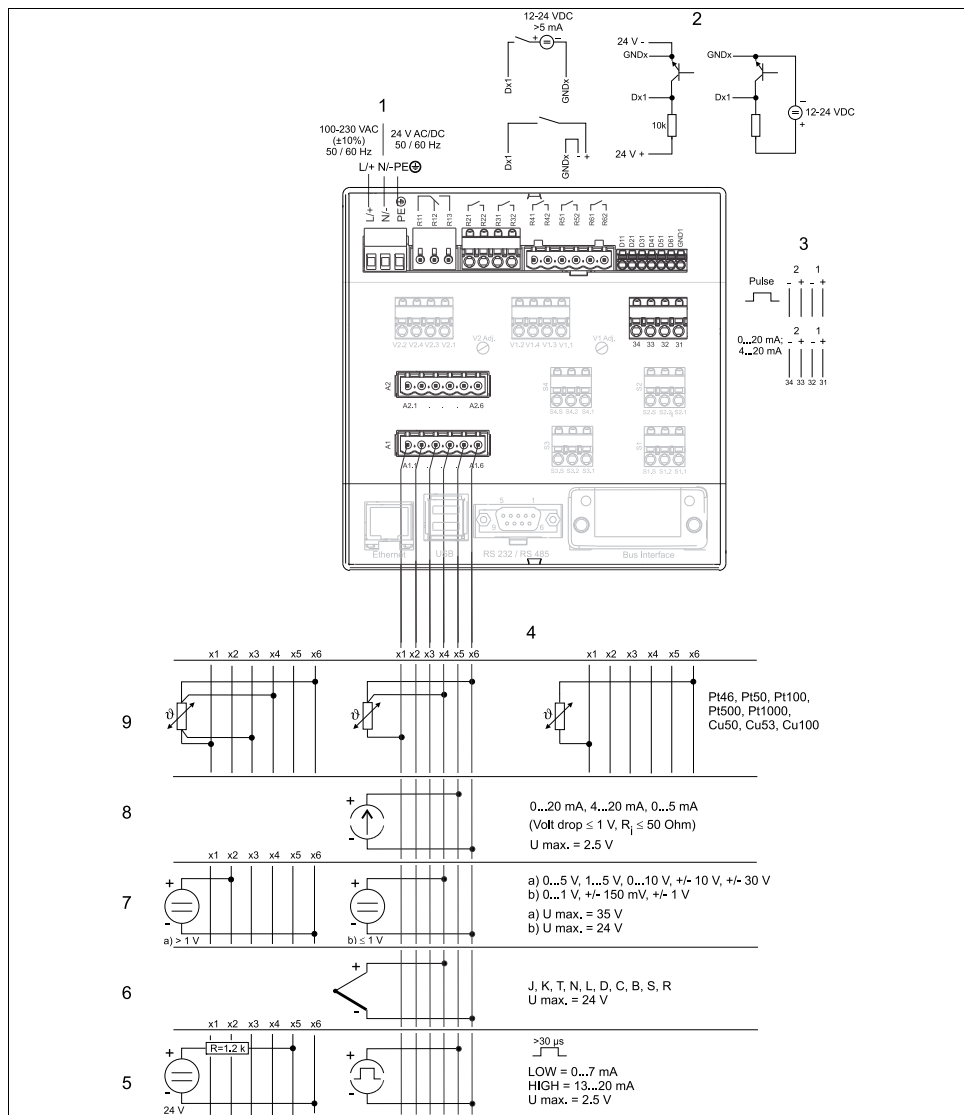


Fig. 5 : Schéma de raccordement

- | | | | |
|---|--|---|------------------------|
| 1 | Alimentation électrique | 6 | Thermocouple (TC) |
| 2 | Entrées binaires (D) | 7 | Tension (U) |
| 3 | Sorties analogiques (A) | 8 | Courant (I) |
| 4 | Entrées analogiques | 9 | Thermorésistance (RTD) |
| 5 | Entrée courant / impulsion / fréquence | | |

5.3 Occupation des bornes

REMARQUE

Des courants transitoires puissants peuvent se produire sur des câbles de liaison signal longs

- ▶ Installer en amont un parafoudre approprié (par ex. E+H HAW560/562)
- ▶ Utilisez des câbles de signal blindés pour les interfaces série !

5.3.1 Spécification de câble, bornes à ressort

Tous les raccordements au dos de l'appareil se font par des borniers à visser et à ressort avec détrompeurs. Le raccordement est ainsi plus rapide et plus simple. Les bornes à ressort sont actionnées à l'aide d'un tournevis plat (taille 0).

Sections de fil :

E/S numériques et entrées analogiques :	max. 1,5 mm ² (14 AWG) (bornes à ressort)
Alimentation	max. 2,5 mm ² (13 AWG) (bornes à visser)
Relais :	max. 2,5 mm ² (13 AWG) (bornes à ressort)
Longueur à dénuder :	10 mm (0,39"), 6 mm (0,24") pour la borne d'alimentation



Dans le cas du raccordement de câbles flexibles à des bornes à ressort, les extrémités préconfectionnées ne sont pas nécessaires.

5.4 Raccordement des interfaces

Ethernet, RS232/RS485 et port USB

Pour plus de détails sur le raccordement des interfaces, voir le manuel de mise en service sur le CD-ROM, chapitre 4.2.

6 Mise en service et configuration



S'il est commandé comme ensemble de mesure complet, l'appareil est alors étalonné en usine et déjà équipé pour le capteur et la sonde correspondants. De cette manière, l'utilisation du circuit de mesure au moyen des réglages de base est garantie lors de la mise sous tension de l'appareil.

6.1 Interface utilisateur

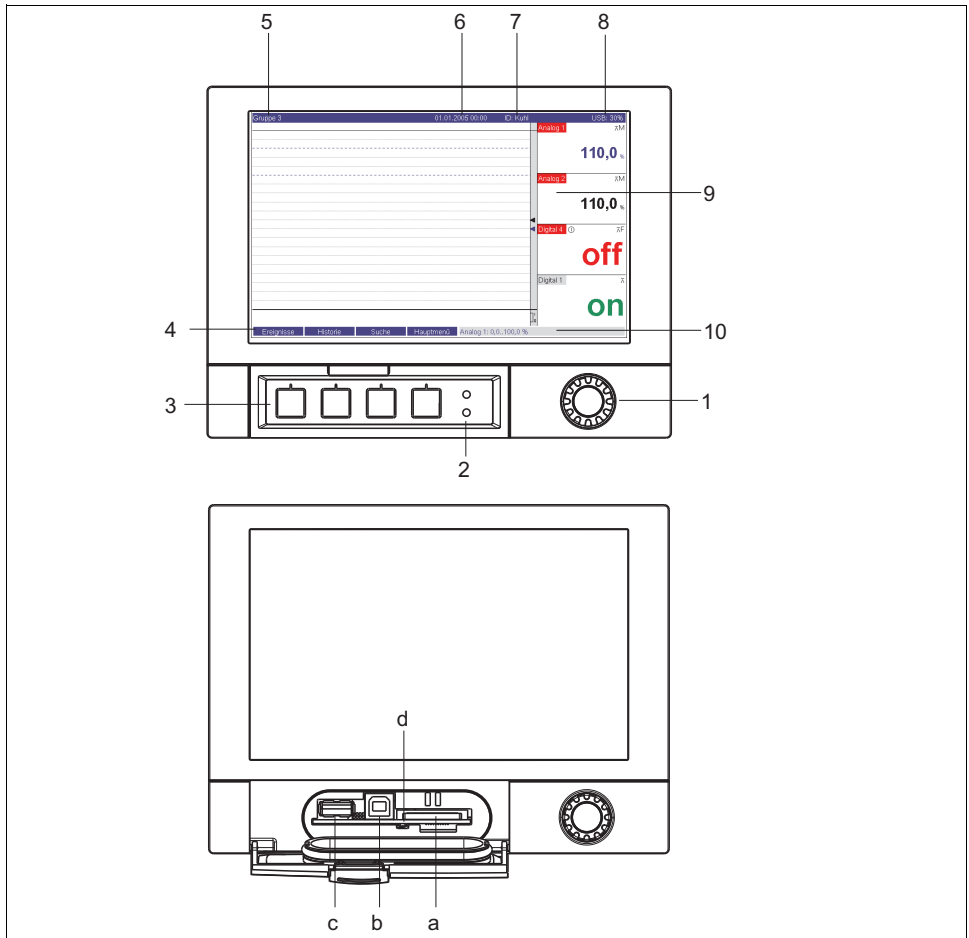


Fig. 6 : Afficheur de l'appareil / unités de commande

a0012154

Élément de commande (n° pos.)	Fonction de commande (Mode d'affichage = représentation de la valeur mesurée) (Mode configuration = exploitation dans le menu configuration)
1	Molette de commande "Navigateur". En mode affichage : en tournant, on peut commuter entre les différents groupes de signal. En appuyant, on fait apparaître le menu principal. En mode configuration ou dans un menu de sélection : la rotation vers la gauche déplace le marqueur ou le curseur vers le haut ou à gauche, et modifie les paramètres. La rotation vers la droite déplace le marqueur ou le curseur vers le bas resp. la droite, et modifie les paramètres. Appuyer = sélection de la fonction marquée, démarrage de la modification de paramètre (ENTER).
2	Affichage par LED (selon NAMUR NE44) - LED verte (en haut) allumée : tension d'alimentation OK, l'appareil fonctionne correctement - LED rouge (en bas) clignote : maintenance nécessaire en cas de cause externe à l'appareil (par ex. rupture de ligne, etc.), ou présence d'un message/remarque à acquitter, étalonnage en cours.
3	Touches programmables variables 1...4 (de la gauche vers la droite)
4	Affichage des fonctions des touches programmables
5	En mode affichage : désignation du groupe actuel, type d'évaluation En mode configuration : désignation de la position actuelle (titre du dialogue)
6	En mode affichage : affichage de la date/heure actuelle En mode configuration : --
7	En mode affichage : ID utilisateur (si fonction active) En mode configuration : --
8	En mode affichage : afficheur alternatif du remplissage de la carte SD ou de la clé USB (en %). Les symboles d'état sont également affichés (en alternance avec l'info mémoire) pour les fonctions suivantes : mode simulation, sauvegarde des données active, verrouillage de la configuration, batch actif ¹⁾ En mode configuration : affichage du code d'utilisation actuel "Direct Access"
9	En mode affichage : Affichage des valeurs mesurées actuelles et en cas de défaut/d'alarme l'état en fonction de la représentation du signal choisie. Pour les compteurs, ce type de compteur est représenté comme symbole.  Si un point de mesure se trouve en dépassement de seuil, la désignation de la voie correspondante est représentée en rouge (reconnaissance rapide des valeurs de seuils). Pendant que vous utilisez l'appareil, l'enregistrement des valeurs mesurées continue de tourner.
10	En mode affichage : affichage alterné de l'état (par ex. gamme zoom réglée) de la mesure photométrique, des entrées analogiques ou numériques dans la couleur de la voie correspondante. En mode configuration : selon le type d'affichage, différentes informations peuvent être affichées.
a	Emplacement pour carte SD REMARQUE Ne pas retirer la carte SD lorsque la LED jaune (d) est allumée. Risque de perte de données ► Patientez jusqu'à ce que la LED jaune soit éteinte.
b	Port USB-B type "Function" par ex. pour un laptop
c	Port USB-A type "Host" par ex. pour une clé USB

Élément de commande (n° pos.)	Fonction de commande (Mode d'affichage = représentation de la valeur mesurée) (Mode configuration = exploitation dans le menu configuration)
d	LED à l'emplacement SD LED jaune allumée lorsque l'appareil écrit ou lit sur la carte SD. REMARQUE Ne pas retirer la carte SD lorsque la LED jaune (d) est allumée. Risque de perte de données ► Patientez jusqu'à ce que la LED jaune soit éteinte.

1) Aperçu des symboles, chapitre "Aperçu des symboles utilisés" dans la BA00457C.

6.2 Mise sous tension

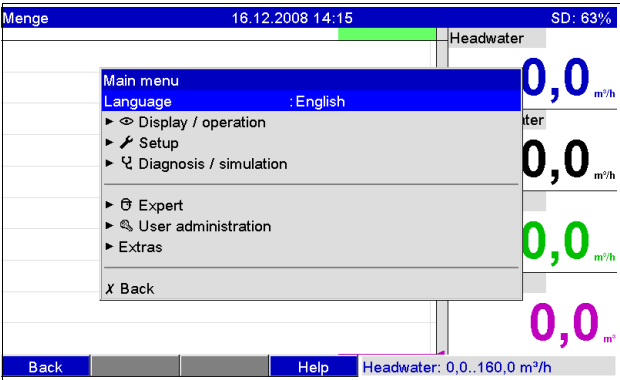
Après mise sous tension, l'afficheur s'allume et l'appareil est prêt à fonctionner.

- Lors de la première mise en service de l'appareil, programmez la configuration selon les descriptions du manuel de mise en service.
- Lors de la mise en service d'un appareil déjà configuré ou préréglé, les mesures sont effectuées immédiatement, conformément aux réglages. Les valeurs du groupe actuellement réglé s'affichent.

6.2.1 Régler la langue de programmation

Par défaut, la langue de programmation est l'anglais. Une autre langue de programmation peut être réglée dans le menu principal.

Appuyez sur le "navigateur" et sélectionnez Langue/Language.



a0012193

6.3 Réglages de l'appareil, configuration

6.3.1 Généralités



Si l'est commandé comme ensemble de mesure complet, l'appareil est alors étalonné en usine et déjà équipé pour le capteur et la sonde correspondants. De cette manière, l'utilisation du circuit de mesure au moyen des réglages de base est garantie lors de la mise sous tension de l'appareil.

Vous pouvez également mettre en service/paramétrer votre appareil via un PC et le logiciel PC fourni. Pour cela, vous disposez de :

1. Interface système USB-B en face avant (voir manuel de mise en service sur CD-ROM, chapitre 6.3.3)
2. Emplacement pour carte SD pour la lecture des paramètres mémorisés sur la carte SD (voir manuel de mise en service sur CD-ROM, chapitre 6.3.4)
3. Port USB-A à l'avant ou à l'arrière de l'appareil pour la lecture des paramètres mémorisés sur une clé USB (voir manuel de mise en service sur CD-ROM, chapitre 6.3.5)
4. Interfaces système RS232 / RS485 / Ethernet à l'arrière (voir manuel de mise en service sur CD-ROM, chapitre 6.3.3)

6.3.2 Configuration directement sur l'appareil (via touches/"navigateur")

Fonctions des touches pour la configuration

La fonction des touches est décrite à l'écran dans les cases directement au-dessus des touches correspondantes. Des cases vides signifient que les touches correspondantes sont momentanément sans fonction.

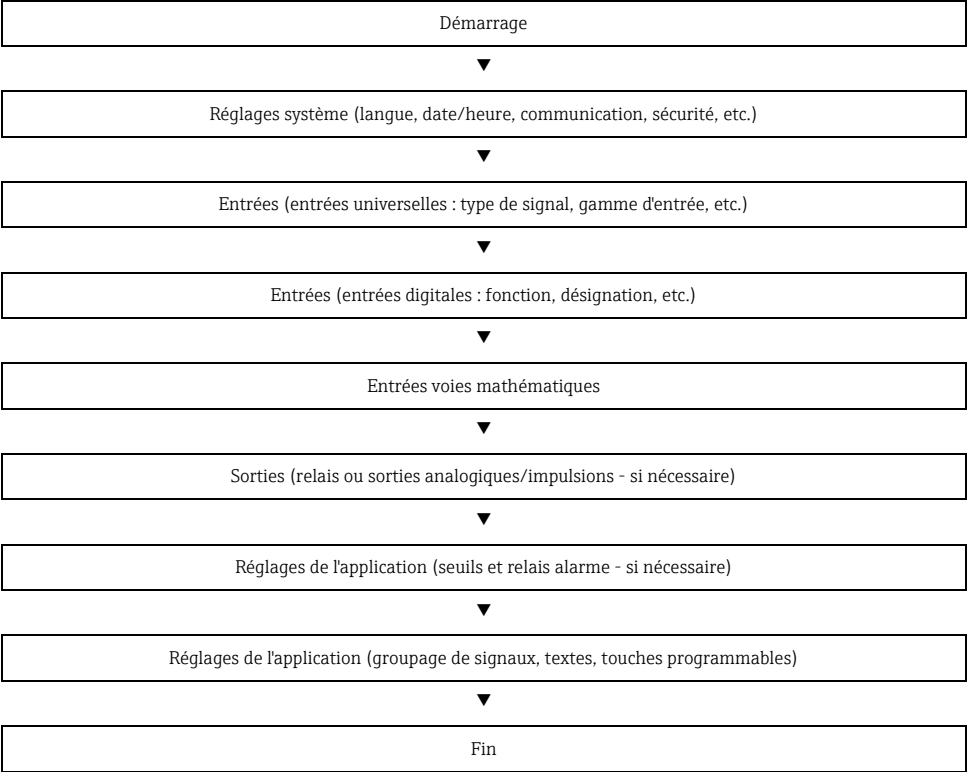
- Appuyez sur le "navigateur" ; le menu principal s'affiche
- Utilisez le "navigateur" pour sélectionner le menu "Configuration"
- Appuyez une seconde fois sur le "navigateur" pour confirmer l'entrée
- Pour afficher l'aide sur l'entrée sélectionnée, utilisez la touche programmable "Aide".
- La touche programmable "Interrompre" ou "Retour" entraîne une annulation de l'entrée resp. un retour à l'écran précédent



Les consignes suivantes doivent être respectées :

- Chaque paramètre est modifié via une boîte de dialogue.
- Les réglages modifiés ne sont effectifs que lorsque vous retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant plusieurs fois sur "Retour" (confirmer l'acceptation de la configuration avec "Oui"). Jusqu'à ce moment, l'appareil fonctionne encore avec les données précédentes.

Procédure de configuration de l'appareil



Configuration - Entrées

 Selon la fonction choisie, l'interface utilisateur s'adapte de sorte que seuls les paramètres nécessaires à un fonctionnement sûr de l'appareil doivent être vérifiés/réglés.

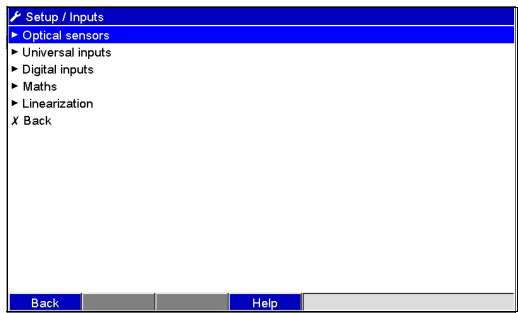
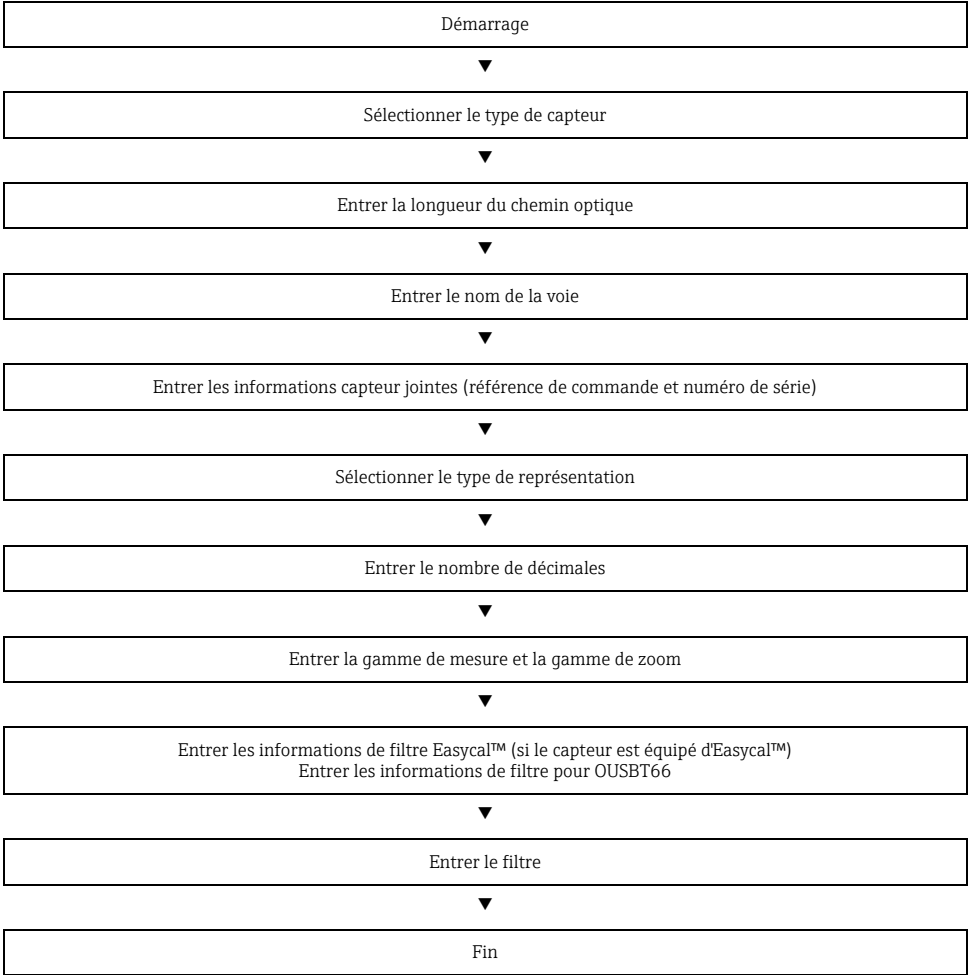


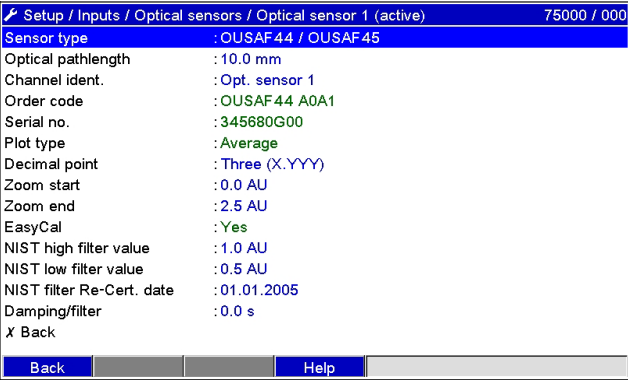
Fig. 7 : Configuration - Entrées

a0014927

Configuration - sous-menu "Entrées" : Capteurs optiques

Procédure pour les réglages du signal des capteurs optiques :



Options du menu "Entrées"	Paramètres réglables (réglages usine en gras)	
Sous-menu : Capteurs optiques, capteur optique x	Visualiser ou modifier les réglages du capteur optique raccordé pour la voie sélectionnée. L'appareil peut être équipé de 2 capteurs optiques au maximum.	
		
	Fig. 8 : Configuration - Entrées, sous-menu : Capteurs optiques, capteur optique	
	Type capteur	Sélectionnez le type du capteur optique raccordé (OUSAF44, OUSAF45, etc.). Si aucun capteur n'est sélectionné, cette voie est alors désactivée (réglage par défaut). Liste de sélection : désactivée , OUSAF11/AF12/AF13, OUSAF21/OUSAF22/OUSAF23, OUSAF44/OUSAF45, OUSAF46, OUSTF10/OUSAF30, OUSBT65/OUSBT66
	Trajet optique	Indiquez la distance entre les deux fenêtres (voie de la lumière à travers le produit). Cette distance dépend de la taille de la conduite et du raccord process.
	Identif. voie	Identifiant du capteur optique raccordé à cette entrée. Entrée à 16 caractères. Réglage par défaut : Capteur optique x
	Code commande	Indique la référence du capteur optique raccordé.

Options du menu "Entrées"	Paramètres réglables (réglages usine en gras)	
	N° série	Indique le numéro de série du capteur optique raccordé.
	Affichage	Les capteurs optiques sont échantillonnés toutes les 100 ms. Selon le cycle de sauvegarde, on détermine et on mémorise les données sélectionnées à partir des valeurs échantillonnées (ainsi, pour un cycle d'échantillonnage de 1 min., on calcule la moyenne de 600 valeurs (10x60) et on la mémorise). "Valeur instantanée" : La valeur au moment de la sauvegarde est mémorisée. " Moyenne " : La moyenne sur un cycle de sauvegarde est calculée et mémorisée. "Valeur minimum" : Le minimum est détecté et mémorisé. "Valeur maximum" : Le maximum est détecté et mémorisé. "Minimum + Maximum" : Le minimum et le maximum sont mémorisés (requiert plus de mémoire).
	Point décimal	Nombre de décimales pour l'affichage. Liste de sélection : 0...5 chiffres après la virgule. Cette indication sert exclusivement à une meilleure représentation de la valeur mesurée. Réglage par défaut : Un (X,Y)
	Début du zoom	Si la gamme du transmetteur n'est pas utilisée dans sa totalité, vous pouvez indiquer ici la valeur inférieure de la plage nécessaire (meilleure résolution). Exemple : transmetteur 0 à 2,5 AU, plage nécessaire : 0,75 à 2 AU. Régler ici "0,75". Le zoom n'a pas d'effet sur la mémorisation.
	Fin du zoom	Comme "Début du zoom". Entrez ici la valeur supérieure de la plage nécessaire. Exemple : transmetteur 0 à 2,5 AU, plage nécessaire : 0,75 à 2 AU. Entrer ici "2".
	Easycal™ (indisponible pour OUSTF10, OUSAF30, OUSBT65/66)	Méthode d'étalonnage brevetée utilisant des filtres traçables selon NIST.

Options du menu "Entrées"	Paramètres réglables (réglages usine en gras)	
	Valeur filtre NIST haute (uniquement avec EasyCal™)	Entrez la valeur de filtre haute pour la densité neutre. Vous trouverez la valeur correcte dans le certificat d'étalonnage EasyCal™.
	Valeur filtre NIST basse (uniquement avec EasyCal™)	Entrez la valeur de filtre basse pour la densité neutre. Vous trouverez la valeur correcte dans le certificat d'étalonnage EasyCal™.
	Date recertif. filtre NIST (uniquement avec EasyCal™)	Date limite pour la recertification du filtre NIST. Vous recevrez un rappel lorsque cette date sera atteinte.
	Etalonnage avec filtre (uniquement OUSBT65/66)	Méthode d'étalonnage utilisant des filtres amovibles traçables
	Filtre d'étalonnage (uniquement si "Etalonnage avec filtre - oui" a été sélectionné)	Entrez la valeur de filtre (2 AU). Référez-vous au certificat du fabricant pour les valeurs correctes.
	Filtre de vérification (uniquement si "Etalonnage avec filtre - oui" a été sélectionné)	Entrez la valeur de filtre (0,35 AU). Référez-vous au certificat du fabricant pour les valeurs correctes.
	Filtre	La valeur réglée doit être d'autant plus élevée que le nombre de parasites superposés au signal de mesure est important. Résultat : Les modifications rapides sont amorties/ supprimées. Réglage par défaut : 0,0 s
	Sous-menu : Mode défaut (disponible uniquement en mode Expert !)	"Mode défaut" : on , off "Défaut commute" : pas utilisé , Relais 2-6 "Sauvegarder message" : non , oui "Temporisation" : 0 s "En cas de défaut" : Valeur n'est pas valable , Dernière valeur valable, Début gamme de mesure, Fin gamme de mesure, librement réglable

Options du menu "Entrées"	Paramètres réglables (réglages usine en gras)	
	Sortie voie (uniquement OUSAF21/22/23)	Si nécessaire, activez la mesure d'extinction sur les voies individuelles d'un capteur optique à 2 faisceaux.
	Surveillance de l'absorption (uniquement OUSTF10/OUSAF30)	Activez la surveillance de l'absorption pour les mesures de turbidité au-dessus de 200 NTU. Lorsque la surveillance de l'absorption est activée, l'absorption du faisceau direct est mesurée et affichée.
	ID voie réf. (uniquement OUSAF21/22/23/30, OUSTF10)	Entrez un identifiant pour la voie de référence.
	ID voie mes. (uniquement OUSAF21/22/23)	Entrez un identifiant pour la voie de mesure.

 S'il est nécessaire de réaliser un étalonnage du point zéro ou un étalonnage, utilisez le manuel de mise en service du capteur ou sélectionnez dans le menu principal du CVM40 l'option "Diagnostic/Simulation", puis "Pt zéro optique".

Index

A

Affectation des touches	17
Affichage	24
Avertissements	3

C

Câblage	11
Conditions de montage	8
Configuration	17, 20
Configuration de l'appareil	20
Consignes de sécurité	
Sécurité de fonctionnement	5
Sécurité du produit	5
Contenu de la livraison	6

D

Détecteur de tension	14
----------------------------	----

E

Electriciens	11
Ensemble de mesure	7
Entrées analogiques	23

F

Filtre	25
--------------	----

G

Gamme	23
Gamme de température de service	8

I

Identif. voie	23
Immunité	4

L

Langue	19
Langue de programmation	19

M

Menu "Capteurs optiques"	22
Menu "Entrées"	21
Mise en service	19
Mise sous tension	19
Montage	7, 9

O

Occupation des bornes	16
-----------------------------	----

R

Raccordement des interfaces	16
Raccordement électrique	11
Réglage	
Tension de la lampe	14
Réglage de la tension de la lampe	14
Réglages de l'appareil, configuration	20
via touches/"navigateur"	20
Réglages des paramètres	20

S

Schéma de raccordement	12
Schéma électrique	12
Sécurité de fonctionnement	4-5
Sécurité du produit	5
Signal	23
Spécifications de câble	16
Symboles	3

U

Utilisation	
conforme	4
Utilisation conforme	4

Z

Zoom	24
------------	----



71223424

www.addresses.endress.com
